Installatie– en bedieningsinstructie
Montage– und Betriebsanleitung
Installation and operating instruction
Notice dínstallation et d'utilisation

Trilmotor—Vibratingmotor—Rüttelmotor—Moteur Vibrant

011-205-000

24 VDC

De trilmotor is speciaal ontwikkeld voor dosatoren waarbij de mogelijkheid bestaat dat de voorraad zich ophangt door brugvorming.

- Aansluiten op de voermotor, tussen de stuurprint van de motor en de daadwerkelijke motor.
- Trilt bij elke aansturing van de motor.
- Buiten contact van water en vocht houden.

The vibrator motor has been specially developed for dosators where there is a possibility that the stock will hang up due to bridging.

- Connecting to the feed motor, between the motor control board and the actual motor.
- Vibrates with every motor actuation.
- Keep away from water and moisture.

Der Vibratormotor wurde speziell für Dosierer entwickelt, bei denen die Möglichkeit besteht, dass der Behälter durch Brücken hängen bleibt.

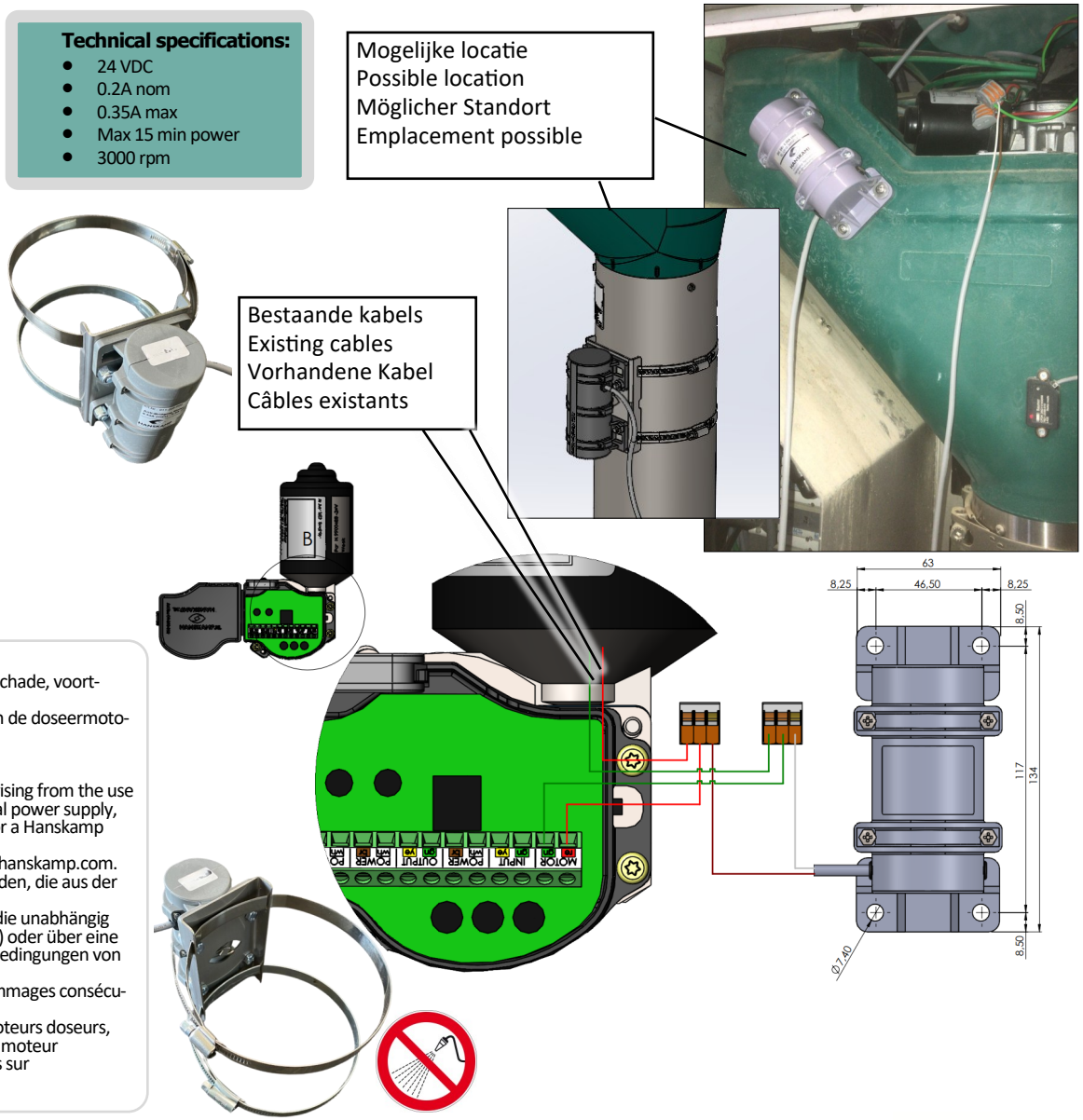
- Anschluss an den Vorschubmotor, zwischen der Motorsteuerplatine und dem eigentlichen Motor.
- Vibriert bei jeder Motorbetätigung.
- Von Wasser und Feuchtigkeit fernhalten.

Le moteur du vibrateur a été spécialement développé pour les doseurs où il existe une possibilité que le stock se bloque en raison d'un pontage.

- Connexion au moteur d'alimentation, entre la carte de commande du moteur et le moteur réel.
- Vibre à chaque actionnement du moteur.
- Tenir à l'écart de l'eau et de l'humidité.

Technical specifications:

- 24 VDC
- 0.2A nom
- 0.35A max
- Max 15 min power
- 3000 rpm



Disclaimer—Haftungsausschluss—Clause de non-responsabilité

Hanskamp aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade, waaronder gevolgschade, voortvloeiend uit het gebruik van artikel 011-205-000 Trilmotor.
De trilmotor dient uitsluitend te worden aangestuurd met een externe voeding, onafhankelijk van de doseermotoren, via een (solid state) relais (niet geleverd door Hanskamp) of een Hanskamp motorstuurprint.
Op dit product zijn de Algemene Voorwaarden van Hanskamp van toepassing, te raadplegen via www.hanskamp.com.

Hanskamp accepts no liability for direct or indirect damages, including consequential damages, arising from the use of article 011-205-000 Vibrator Motor. The vibrator motor must only be operated with an external power supply, independent from the dosing motors, either via a (solid state) relay (not supplied by Hanskamp) or a Hanskamp motor control board.
This product is also subject to the General Terms and Conditions of Hanskamp, available at www.hanskamp.com.

Hanskamp übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden, einschließlich Folgeschäden, die aus der Verwendung des Artikels 011-205-000 Vibrationsmotor entstehen.
Der Vibrationsmotor darf ausschließlich mit einer externen Stromversorgung betrieben werden, die unabhängig von den Dosiermotoren ist – entweder über ein (Solid State) Relais (nicht von Hanskamp geliefert) oder über eine Hanskamp-Motorsteuerplatine. Für dieses Produkt gelten außerdem die Allgemeinen Geschäftsbedingungen von Hanskamp, abrufbar unter www.hanskamp.com.

Hanskamp décline toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects, y compris les dommages consécutifs, résultant de l'utilisation de l'article 011-205-000 Moteur vibrant.
Le moteur vibrant doit être alimenté exclusivement par une source externe indépendante des moteurs doseurs, soit via un relais à semi-conducteurs (non fourni par Hanskamp), soit via une carte de commande moteur Hanskamp. Ce produit est également soumis aux Conditions Générales de Hanskamp, disponibles sur www.hanskamp.com.

Hanskamp | Innovation for dairy farming
Xenonstraat 6
7031 HX Wehl, The Netherlands
Tel: +31 (0)314 - 393 797
Fax: +31 (0)314 - 393826
E-mail: info@hanskamp.nl

www.hanskamp.com
Artikelnummer: 010-329-000
Versie 1.1 - Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

HANSKAMP
Innovation for dairy farming